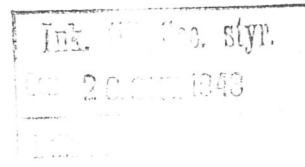


KUNGL. SOCIALSTYRELSEN
UTLÄNNINGSBYRÅN

BIRGER JARLS TORG 5.
Postadress: Box 2068, Stockholm 2.
Tel. Namnansrop: Socialstyrelsen
Tjänstemännens mottagn. o. tel.-tid
kl. 10—13



Till (An — To — A) KUNGL. SOCIALSTYRELSEN

Ansökan om visering för (Ifylles i två exemplar.) **Visa application for** (To be completed in duplicate.)
Gesuch um Visum für (In zwei Exemplaren abzugeben.) **Demande de visa pour** (A remplir en double.)

1. tillnamn — Familienname surname — nom de famille	Edelsten		
2. samtliga förnamn — sämtliche Vornamen Christian names in full — tous les prénoms	Helene Mary		
3. födelsedatum — geboren am date of birth — né(e) le	16/11 1902		
4. födelseort och land — Geburtsort und Staat place of birth and country — lieu de naissance et pays	Köpenhamn Danmark		
5. nationalitet — Staatsangehörigkeit nationality — nationalité	Dansk		
6. religion	Mosaisk		
7. yrke (titel) — Beruf (Titel) Occupation (title) — profession (titre)	Fru		
8. gift med (samtliga namn, födelsedatum) verheiratet mit (sämtliche Namen, Geburtstag) married to (names in full, date of birth) marié(e) avec (tous les noms, date de naissance)	Benny Herman		
9. barn (förnamn, födelsedatum) Kinder (Vornamen, Geburtstag) children (names, date of birth) enfants (prénoms, date de naissance)	Abraham Marcus	* 29/10	1893
	Leopold	* 9/4	1932
	Jacob	* 18/7	1938
		* 13/1	1936
		* 1	1
		* 1	1
10. Var vistas f. n. make (maka) och barn? Wo halten sich z. Z. Mann (Frau) und Kinder auf? Where are husband (wife) and children staying now? Séjour actuel du mari (de la femme) et des enfants?	Östra Föredragsgatan 32 Malmö		
11. Referenser i Sverige (namn, adress) Referenzen in Schweden (Name, Adresse) References in Sweden (name, address) Références en Suède (nom, adresse)	H. Berman, Karl Henslergatan 11 D Malmö Svechtör Glim Rönneholmsvägen 6 " " B. Nachmausson, Norra Vallgatan 6 "		
12. Vistats i Sverige sedan den — Eingereist in Schweden am Arrived in Sweden on — Séjourné en Suède depuis le	6/10 1943		
13. Passet, som bifogas, är giltigt till den — Der Pass, hier beigelegt, ist gültig bis zum The validity of the enclosed passport expires on — La validité du passeport ci-joint expire le	10/11 1943		
Föredragandens anteckningar. — Reservierter Platz. — For official use. — Place réservée.			
Pass Handwritten notes: 22/11 - 22/11 10/11 Handwritten signature: [illegible] Handwritten notes: Handwritten signature: [illegible] Handwritten notes: Handwritten signature: [illegible]			
			Signum

14. Uppehållsvisering sökes för tiden Aufenthaltsvisum wird nachgesucht für Residence visa is required for Visa de séjour est demandé pour	22/10 1943 — 10/11 1943
15. Syftet med vistelsen Zweck des Aufenthaltes Purpose of stay But du séjour	Judisk flygging
16. Arbetsvisering sökes för tiden Arbeitserlaubnis wird nachgesucht für Labour permit is required for Permis de travail est demandé pour	/..... 19..... —/..... 19.....
17. för anställning såsom — zur Anstellung als for employment as — pour emploi comme	
18. i (ort) — in (Ort) at (place) — à (lieu)	
19. hos (arbetsgivarens namn och adress) bei (Name und Adresse des Arbeitsgebers) at (employer's name and address) chez (nom et adresse de l'employeur)	
20. lönevillkor — Gehalt conditions of employment (salary etc.) appointements	kontant (bar, cash, comptant) Kr. pet (pro, par) in natura (in kind, en nature):
21. Närmare motivering (event. å bilaga). — Nähere Begründung (event. in Anlage) Further supporting particulars (if necessary in supplement). — Renseignements complémentaires (évent. en supplement)	

..... *Malmo* den (the, le) 20/10 43.

Eigenhändig namnteckning:
Eigenhändige Unterschrift:
Applicant's signature:
Signature du demandeur: *Helene Edolsten*

Postadress och telefon under uppehållet i Sverige:
Postadresse und Telefon während des Aufenthaltes in Schweden:
Post address and telephon during stay in Sweden:
Domicile privé et téléphone pendant le séjour en Suède:

Östra Fjändegatan 32
Malmo

Obs! Passet kommer att återställas per post under den uppgivna adressen. Under ansökans behandling inträffande adressförändringar torde ofördröjligen anmälas till Socialstyrelsens Utlänningsbyrå, Box 2068, Stockholm 2.

Für Beachtung! Der Pass wird unter der angegebenen Adresse per Post zurückgesandt. Während der Antragszeit eintretende Adressänderungen sind sofort zu melden an Socialstyrelsens Utlänningsbyrå, Box 2068, Stockholm 2.

Note! The passport will be returned by mail to the address indicated. While the application is being examined, any change of address has to be reported immediately to Socialstyrelsens Utlänningsbyrå, Box 2068, Stockholm 2.

Ob! Le passeport sera retourné par la poste sous l'adresse indiquée. Tout changement d'adresse survenu pendant que la demande sera traitée doit être signalé immédiatement à Socialstyrelsens Utlänningsbyrå, Box 2068, Stockholm 2.